

Utrigia Rentau pā Emma:
Garo Rorlig retdragit ē Sunima vnde
pro Amo ī
5 + 9
i ple
colloches.

Artis me e in die etan

cam tu. **S. marciū.**

rens ihc de hīib; tyki. uenit pī
mare galilee' int̄ medios fines
os. Et addidicunt ei surdum os mu
cipabant̄ cum ut imponat illi
Et apprehendens eum de cōa seor
dit dīgitos suos in auriculas ei.
us tetigit lingua m̄ ei. Et suspiri
lum: ingemuit ei ait illi. Esteta:
pūre si stat̄ ap̄t̄ hīit̄ aures ei.
est unctūm lingue ei: o loq
ate. Et pīcepit illi: ne cui dīce
am̄ autē ei pīcipiebat. tanto
plus pīdicabat et eo amplius
dūcēt̄ dūcētes. Bene om̄ia fecit.
Et tati audire et mūtos lequi-

at dñē pīt̄ **offī** Precatus + mōvies.
in securitate: ut qđ offrāmus
in acceptū. hic mē fragilitatis

Ne fructu op̄erū tuor̄ faciabi
ut educas panem tē terra et u
fuit coriōn̄ i nōs ut ex̄ȳla re

Hic: Hicete ne quis uos seducat. p
physiologiam et manē fallatiam.
scdm traditionem hominū. scdm elemēta
mundi: o non scdm xp̄m. Quia in ip̄o
habitac om̄is plenitudo diuinitatis cor
pabit. et estis in illo repleti: q̄ est capit
om̄is pīcipiat̄ et potestatis. In q̄o circum
st̄i eius circumflexione nō manufacta. i
expoliatioē corporis carnis. s̄ in circumflexi
one xp̄i consepti eum baptismo in q̄o
relinxeris p̄ hīc op̄ationis dī. q̄ iūsci
tant̄ illūm. amortuis. Et uostū mortui
esletis in delictis et pīmitio carnis uīkē.
gūnificantur cur. illo donans uob̄ de
sūst̄. Uenit **S. marciū.** licta om̄ia.
ihc in bethsaidam et addidicunt ei tecū:
et rogabant̄ eū ut illū in tē ḡerit. Et ap
prehensa et mūtū et m̄ cū cīt̄ uīt̄.
et expuens in oculos ei. us. et uīb;
sins. interrogauit eum si alijō uīret. Et
alijō as ait. video homines uelut ar
bores ambulantes. Dende uer̄ posuit ma
nū sup̄ oculos ei. et cepit uīcē et restitut̄ est
ita ut uīret̄ clare om̄ia. Et misit̄ i domū
sua dicens. Hare i domū tuā et si in uīt̄
int̄ieris nemini dixeris.

1549.

1549.

Finland
1549
n° 13

D. xiiij. **R**eg. capite domine in testamentum tuum
o animas pauperum tuorum ne derelinquas
in finem exurge domine o iudica causam tu-
am o ne obliniscaris voces querentium te.

Gompe sempitne. **D**es de cui' mu^{cot}. **H**e^ret quid repul. evova.
nē uenit ut tibi a fidelibz tuis digne o
laudabili sexuat. ibue q̄s nob. ut ad
pmisiones tuas sine offensione curra

Tres: Abrahe dicte. **S**p̄la ad galathm. p.
sunt pmisiones: o semini ei. Non
dicit o seminibz quasi in multis: s; q̄li i
uno o semini tuo qui est xpc. Hoc autē
dico testamentū confirmatū est a dō: que
post quadringentos o t̄ginta annos
stā est lex. nō iuritū facit ad euacuan-
dam pmisionē. Nam si ex lege ess; here-
ditas iam non ex pmisione. Abrahe au-
p̄ ipmissionē donauit d̄s. Quid ḡ lex.
Propt̄ t̄ulgationē posita est: donec ne-
met semen cui pmiserat ordinata p̄ an-
glos in manu mediatoris. Mediator
autē unī non est: d̄s autē unī est. Lex ḡ
adūlus pmissa di. Absit. Si enī data est;
lex que poss; iurificare: vere ex lege esset
iustitia. Si conclusit scripta om̄ia sub
p̄co ut pmissio ex fide daret credibz.
Ex Rehabe domine in testamentum.

Melodia.
mme refui gumi factis es-
no bis a generatio
ne o progenie. s̄ luca.

Illi. Dxit ihc. d. s̄. Beati oculi qui uidet
que uos uidetis. o audire que auditis.
Dico enim uob qđ multi pp̄he o uiges uo-
luerāt uidē que uos uidetis: o n̄ uidetur.
Et audire q̄audites o non audierunt.
Et ecce legisp̄t̄ surrexit quida: temptas
illum o dicens. Magister: quid faciendo
uitam etiam possideo. At ille dixit illi.
In lege quid scriptū est. Quonim legis.
Ille respondens ait. Diliges dñm dñm tu-
um. ex toto corde tua o ex aīa tua. o ex
om̄ibz uiribz tuis. o ex om̄i mente tua.
o primū tuū sicut seipm. Dixerit illi.
Recte iudicasti. fac hoc o uiues. Ille autē
uolens iustificare seipm. dixit ab ihm.
Et quis est m̄s pximus. Suspicens ihc
dixit. Homo quidā descendebat ab ierlm
in iericho: o mudet in latnes. Qui etiā
despoliauerat eū. o plagiis impositis abie-
xit. seminuo relido. Accidit autē ut sac-
dos quiclam descendereat eate via: o m̄lo
illo pr̄ciuit. Similiter o lenita cum esset
set uiam. o uideret eum: p̄culuit. Sa-
maritan autē q̄dam ic̄ fatus uenit le-

Hec dicit dominus. Domine
israel ad dominum deum tuum. quoniam corru-
isti in iniuritate tua. Tollite uobis tuū
uxora. et guttimum ad dominum. et dicite ei.
Omnes aufer iniuriae et accipe bonum
et redemus uitulos labiorum nostrorum. nullum
non saluabit nos. super eum non ascende
in me. nec dicimus ultum deum noster opa manu
naturae. quia enim qui in te est miserebitur
propter nos. Sanabo contritiones eorum. diligam
eos sponte. quia auctor est furor
propter eos ab eis. Et eis quasi iros. israel germina-
bit quasi lumen. triumphet radix eius quasi li-
bani. ibunt namque ei. Et exire quasi obvia
gloria eius. et odor eius ut libani. Ego exaudiens
et dirigam eum. Ego ut abiecte invenient
duciam eum. fractus enim inuenitus est.
Quis sapiens et intelliget ista. intelli-
get et sciat hec. Quia recte uie domini
multa ambulabunt in eis.

Domine tene domine

aliquantulum et deprecare super sen-
uos tuos. Domine
refugi um fatus es no- bis

a generatiōne et pro genie. **S**ancta
scriptura rogabat ihesum quidam phariseus

ut manducent cum illo. Et ingessus
domum pharisei discubuit. Et ecce mulier
quae erat in uiritate peccatrix. ut cognovit
quod ihesu accubuisse in domo pharisei. et tu-
tu alabastrum unguentum. et stans uerba le-
uis pedes domini. lacrimis cepit rigare
pedes eius. et unguento ungebatur. Uides autem
phariseus quem uocauit eum. acce int se
dicens. hic si esset ippha. sciret utique quoniam
qualis est mulier que tangit eum quia pa-
cat est. Et respondens ihesu dixit ad illam.
Symon. habeo te aliquo dicere. At ille ait.
Magister dic. Dicit illi ihesu. Duo de-
tore erant cunctam seneracionem unum qui
decebat ei quingentos denarios. et aliis
quinquaginta. Non habentibus autem illis
unde redderent. donauit utrilibet. Quis
ergo eum plus diligit. Respondens symon
dixit ultimo. quia is cui plu donauit. At
ille dixit ei. Recte iudicasti. Et comilus
ad mulierem dixit symon. Uides hanc
mulierem. Intui in domum tuam agim
pedibus meis non dedisti. Hec autem latra-
mis rigauit pedes meos. et capillis
suis dit. Osculum in non dedisti. Hec
autem ex quo intui. non cessauit osculari
pedes meos. Oleo caput meum non unristi.
Hec autem ungrato uocit pedes meos.
Propria duto tibi. Remittunt ei peccata
multa. quoniam duxit multum. Huius autem

misericordia tuā misericordia dicitur. Dicit autem
Abdellam Remittunt ubi peccata mul-
tim. Et quod simul qui accumbabant
dicit intrare. Ims est hic qui etiam peccā-
tam mutat. Hic autem ad mulierem si-
gnata te seminam facit uade in pace.

Avertat hunc ^{et} Beatus anima mea.
miseris. nesci dona ieiunii que es expi-
ationis nos gratia dignos efficiantur
in semper tua pmissa placent. P. co.

Dominus tuus meditatio mea est.
omnes fratres mei te precepit munera
tuorum abundantia beneficia poti-
us sumamus. ¶

A close-up of a medieval manuscript page featuring Gregorian chant notation on four-line red staves. The text is written in a Gothic script. The visible portion of the text includes:

ante adoremus deum a procula
ante dominum ploremus ante e
in qui fecit nos quia ipse est dominus de
nosc nos te ante exitemus. ex ore.

Omni semper usq; p; continetia
habitarem & corpib; meos & mē
in manu statē tuā sup̄ficiē p̄d.
In p̄ficiū mantuum cōversatione placa
in p̄ficiū nob̄ subtilia p̄ficiū & futu
ra. P.

Dicitur p[ro]p[ter]e[re] d[omi]n[u]s
et moysi d[omi]ni. Tunc est die missio
mei scripturam dies et plenum est ad me
leramus et uocabit e[st]is n[ost]ri gaudi et uocis
uocis in eo affectus n[ost]ri iusti et
D[omi]n[u]s op[er]e secundu[m] non faciet in e[st]is
dies initiationis est ut p[re]paru[n]t uocis
d[omi]ni as u[er]a. Omnis uia que effec[t]u[er]a s[er]uit
erit in die h[ab]et p[ro]p[ter]e[re] de p[er]petuis suis et q[ui]o
op[er]is quipiam fecerit. d[omi]n[u]s cam de
pplo suo. Nichil q[ui] op[er]is tuus in e[st]is
quibus semper uita car[di]n[u]s in e[st]is
generis tuis in alibi uita in e[st]is
Galatianis regnante d[omi]ni uocis
etatis uocis. Dicuntur uocis autem
uocis non sicut uocem uite patens latet
et uocis amplexu. Perinde u[er]a.
Dicitur p[ro]p[ter]e[re] d[omi]n[u]s ut laudatio tua
et gloriatio nostra obstat et uocis
et uocum hostilis frances. q[ui]
s[er]uit p[ro]p[ter]e[re] d[omi]n[u]s est dies missio
mei et plenum est ad me affectus
uocis in e[st]is scripturam omnis facit in
e[st]is affectus uocis in e[st]is scripturam
et p[ro]p[ter]e[re] die scripturae libet in e[st]is
scripturam facit in e[st]is scripturam
et uoces frances non in e[st]is scripturam
et uocis pulchritudine libet in e[st]is scripturam
non etiam libet in e[st]is scripturam. q[ui]
et p[ro]p[ter]e[re] scripturae libet in e[st]is
scripturam libet in e[st]is scripturam.

hunc dñe dñs dñe pessimis sp̄cillorū
m̄t̄m̄l̄t̄. ut̄ v̄c̄st̄. s̄p̄p̄a n̄c̄t̄at̄ in m̄lt̄s
l̄ne d̄sp̄a. ut̄ d̄l̄do v̄m̄pt̄ant̄ il̄los & m̄uent̄
col̄n̄ḡos. l̄c̄n̄j̄n̄ h̄c̄r̄ in f̄rn̄ace p̄b̄ant̄ il̄los.
ō q̄uāl̄ b̄m̄l̄t̄a h̄c̄e ac̄pt̄ il̄los. ō int̄m̄p̄e
t̄at̄ k̄p̄p̄. s̄p̄f̄l̄ḡb̄unt̄ in q̄t̄an̄q̄n̄l̄t̄t̄le
in ar̄m̄n̄. j̄ud̄īb̄unt̄. j̄ud̄īb̄unt̄ n̄t̄on̄es.
ō d̄n̄ab̄u. s̄p̄. s̄t̄ r̄gn̄ab̄ d̄ns il̄lōz in p̄p̄m̄.

62. **D**icit̄l̄us m̄lanc̄as mirabīlis in m̄aet̄a
v̄t̄. re laud̄a modigia. **D**exterā m̄a do
m̄me. a est m̄ur̄t̄. re
d̄c̄t̄am̄. a confre
v̄t̄. am̄. t̄m̄. **E**llēma
Rūm̄. a m̄m̄de
v̄d̄iūm̄. a m̄m̄de
Ille. **S**ane tu
v̄m̄no gande te uol̄ eloḡe deus in h̄
red̄ita. tem̄ si
v̄t̄. **R**ūm̄ a m̄m̄de m̄m̄de
s̄p̄. t̄anḡa s̄t̄ t̄o m̄l̄t̄mentum malicie.

7. **V**isi sum⁹. ōcas m̄l̄t̄mentum mor⁹
m̄l̄au tem̄ sunt in pāce. **U**nd̄ica
domine tan̄gu nem̄ sand̄orum tu or̄um qui
est̄ s̄t̄. **P**oluerunt mortalia seruorum tu
or̄um esca volati li
v̄t̄. celi carnel sand̄orum tuorum v̄t̄
is terre. **U**nit̄e dominum omnes
sancti eius quoniam nichil deest timentib⁹ eum.
Unqueren tel au
tem̄ dominum non defici ent omni bo no. **U**
v̄t̄. ā quam bonum & quāl̄ iocundūm habita
re fratres in u num. **S**icut unguentum
in capite q̄d delici diu in bar
tūm̄ barbam aa rōr. **U**lamauerunt
m̄l̄si & do mi n̄s exaudiat e os & exom̄i
v̄t̄ tribulationib⁹ eo rum liberavit eos.

Forta est do minus hys queri
bula to sunt cor

Contra humiles spiritu tui nabo.
Go. **V**ultabunt sancti in glori a letabun
tum in dibili bus suis. **L**antate de
mino canitum nonnum
lanserius in ecclesia sanctorum.

Go. **E**ntra nostra sicut expta est de laqueo uenan
tia Iaques cotus est et liberari sumus ad
auorium nostrum in nomine domini qui fecit celum et terram
Alla iudicabit sancti nationes et domina
bunt populis et regnabit illos rex eternus

Alle luia. **T**e martyrum
candidatus lau det exer. a tuis do
ne. **A**lle lu ia. **J**u

Alla lu ia.

Fulgebut uicti et tamquam levatille in

arundinet distret et regnabit in
suct. Dicitur i. d. s.

Attendite **S**luca eternum
afamento phariseorum quod est hypocritis. Suchi enim
optum quod non reuelat neque abscondit quod non sciat. **Q**uoniam in tenebris dixistis in lumine dicentur et quod
in aure locuti estis in cibilibus predicabitis in tenebris.
Dico autem uobis amitis meos ne traamm ab his
qui occidunt corpora et post hec habent quid faciat
Ostendam autem uobis quem timeatis. Timite eum qui
postquam occiderit habet potestatem mitti in gehennam
Istadico uobis: hunc timete. Solumne quoniam passers
ueriant disponitio. et in exercitu non est in obliuione
coram deo: sed et capituli capitus uiri omnes im
merati sunt. Solute gemitus: misericordia passen
dibus plurim estis uol. Dico autem uobis quia omnis
quicunque confessus fuerit me coram hominibus:
et filius hominis glorietur illum coram an
suet. Dicitur i. h. d. s. **S**luca glis di
Quoniam audieritis praea et seditiones nolite tre
xi. Oportet haec primum fieri sed nondum statim finis.
Tunc duebat iste. Singulatim contigit genitum et reg
num avulsum regnum et tunc mortuus magis prolo
ca: et pestilentie et famae. tunc ergo de celo. et signa
magna erit. Sed ante hominum iniurient uobis
manus et plerique tradentes in synagogas et
castigias. trahentes ad reges et plures propter no

menem. Venient autem uobis in testimonium.
¶ illud: Descendens ihesus de monte: dicitur **s. lucas**
in loco compellari et turbam discipulos eius. et multa
tudo copiosa pieb ab omnibus dea et iherusalem. et maria
anna. et tyri et sydonis: qui uenerant ut audiirent
eum. et sanarent a languoribus suis. Et qui uera
bant a spiritu immundis curabantur. Et omnis turba
querebat eum tangere: quia uirtus de illo exibat
et sanabat omnes. Et ipse eleuatis oculis in discipulos
suos dicebat. Beati pauperes spiritu: quoniam uerbum est reg
num di. Beati qui esuritis quia satabimini.
Beati qui fletis quia uidebitis. Beati exiatis cum uos
oderint homines. et cum sepanuerint nos et exp
lorationerint et exterminent nomen uerbi tanquam ma
lum propter filium hominis. Gaudete in ista die exultate.
ecce enim mercede uera amita est in celo.

¶ illud: Uides ihesus turbas ascendit **s. mattheum**
in montem. Et cum sedis; ascenderet ad eum discipuli
eius. Et apiens os suum dicebat eos dices. Beati
pauperes spiritu: quoniam ipsi est regnum celorum. Beati mi
ties quoniam ipsi possidebunt terram. Beati qui lugent
quoniam ipsi solabuntur. Beati qui elurrunt et sitiunt
fuiam: quoniam ipsi saturabuntur. Beati misericord
es: quoniam ipsi misericordiam consequentur. Beati muto
corae quoniam ipsi dominum indebunt. Beati pacifici: quoniam
sunt dei uocabuli. Beati qui plectrone patrum
et propter iustitiam: quoniam ipsi est regnum celorum. Beati
exiatis cum maleuixerint nobis homines et pse
cuti uos fuerint et dicerint omne malum adver
sum uos mentientes propter me. Gaudete in ista
die exultate quoniam mercede nostra copiosa
est in celis. **s. mattheum.**

¶ illud: loquente ihesu ad turbas: ecce matrem et fratres
stabant foris querentes loqua. Dicit autem ei quidam
laet matrem et fratribus foris stant querentes. At ille
respondens dicens libri ait. Que est matrem meam et
qui sunt fratribus mei. Et extendens manum in discipulos
suos dixit. Ecce matrem meam et fratribus mei. Quicquid enim
fecit voluntatem patris mei qui in celis est. ipse ins
titutus et soror et mater est. **s. lucas.**
¶ illud: Dicit ihesus dicit s. Ponite in cordibus uiris non preme
ditari quemadmodum respondeatis. Ego enim dabo
vobis os et sapientiam: cui non poterunt resistere et non
dure omnes adversarii vostri. Trademus autem a parentibus
et fratribus et cognatis et amitis: et morte afficiunt ex
vobis. Et exiatis odio omnibus propter nomen meum. Et ca
pillus decapitate uero non perire. In patientia
nra possidebitis animas uestras. **off.**

¶ Ut canimus in domino et exulta te in sanctis suis glorias
animi omnes recte in corde. **off.** Mirabilis de
us in sanctis suis in deo ibi et ipse datus uirtus
tem et fortitudinem plebis suis et benedictus de
us. **off.** Exultabunt sancti in gloria tua tetra
buntur in cubibus suis exultationes de
sanctis eo rum. **off.** Gloriantur in te om
nes quidam gaudiu nomem tuum quoniam tu

te macta in sancte bone nominis tui corona. Alio cor

confidemus te ut misericordia tua domini ne co

ueritatem tuam in ecclesia sancto rum. alle luia

Suscipe quod dominus numerus populi
in propria festivitate. **S**i ame luia.
scor et sincero nos corde fac et natalicij intelle.

Multum languenti sum et qui uocabantur a

spiritu vestrum inimicis uenabant ad eum quia in multis
dilectis vestib; fuit et sana lat omnes. **V**nde te a

si in domino alle luia rex tol de tec collar

datu o alle luia. **F**ustorum amme in ma

uidelunt et non tanget illos tormentum malorum et uili
lunt animis insipientium mori illi autem sunt in parte

Voluerunt mortalia feruorum tuorum domine elcas

golatibus tenet carnem sanctorum tuo rum vestris

terre secundum magnitudinem brachij tu i posside

fili ob morte punito rum. **E**t sicutam homini

bi tormenta passi sum deus respeta tuo

quam anima informate probatur illot; quasi holocau

sta accepto illo. **A**nima nostra hunc passer erupta

est de lacque o uenantina. **V**incimus fore ut no

lumarem patrem mei qui natus est ipse mens frater
soror et mater est dicit dominus. **S**igna eos

qui in me ce dunt ha scirent uera nomina etenim lu

p ego manus imponent ibi ha be hunc

men dico uo bis quod unius minimis meis testis mihi

di fecisti uenite benedicti patris mei poscite prepara

rum uobis regnum ab initio factum. **D**ico uenienti

no bis amis meis ne teredineat ab his qui

acramento tuo

Domine particeps nos persequitur

tione letantes suppli et ramus ut quod me

rita celebrare contonas et nos fatus nuntiam

constram. **P** **U**ni confessoris

Secundum meditabitur sapientiam et uirginem eius

loquetur iudicium iher dei eius in corde ipsius.

Noli emulua in malignis negre. **F**. **I**. **C**onfessio

G+**S** + **I** + **O** **U**
O**R****A** **R****U****E****G****O****N****I****S**
H**Y****M****A****R****I****S**